

Zeitschrift: Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

Herausgeber: Parkett

Band: - (2015)

Heft: 96: Collaborations Marc Camille Chaimowicz, Pamela Rosenkranz, John Waters, Xu Zhen

Artikel: John Waters : preliminary scripts to be read by Marianne Faithfull for the audio guide to a few works in John Water's next exhibition = vorläufige Notizen zu einigen Werken John Waters' für den Audioguide seiner nächsten Ausstellung - gelesen von Marian...

Autor: Hainley, Bruce / Schmidt, Suzanne

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-679893>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Preliminary Scripts to Be Read by Marianne Faithfull

BRUCE HAINLEY

Justin's Had Work

I hit the irrepressible hummingbird of the art world with a hammer.

"I'd hit that," says someone standing next to me, and he takes the hammer and hits it, too. Wouldn't you? Wouldn't you like to hit it?

Do.

Sparkling dust floats everywhere once the hummingbird's been hammered, dust and a hiss that takes forever to expire, like some memes. *Kunst* can no longer be translated as *art*, the foreign cutie yammered, but no one listens, or cares to.

Busy with creams, they haven't got a clue what a face looks like anymore or how many orgasms a healthy six-year-old is supposed to have. Did I say six? I meant sex. I mean 89. The spasms, they now help with adaptive eating aids. As if on cue, a frisky nurse pulls the plug, dumps the bedpan, and sighs, "Eaten up by AIDS isn't the way I want to go, unless they're hot enough, and then it's manageable and why not." The board of trustees goes goo.

Embalming fluid with a Botox chaser is the cocktail of choice chez them, and you're expected to know who they are and care. Everything in their house is something: A chair has never been just a chair, even if they don't know or can't remember by who.

By whom?

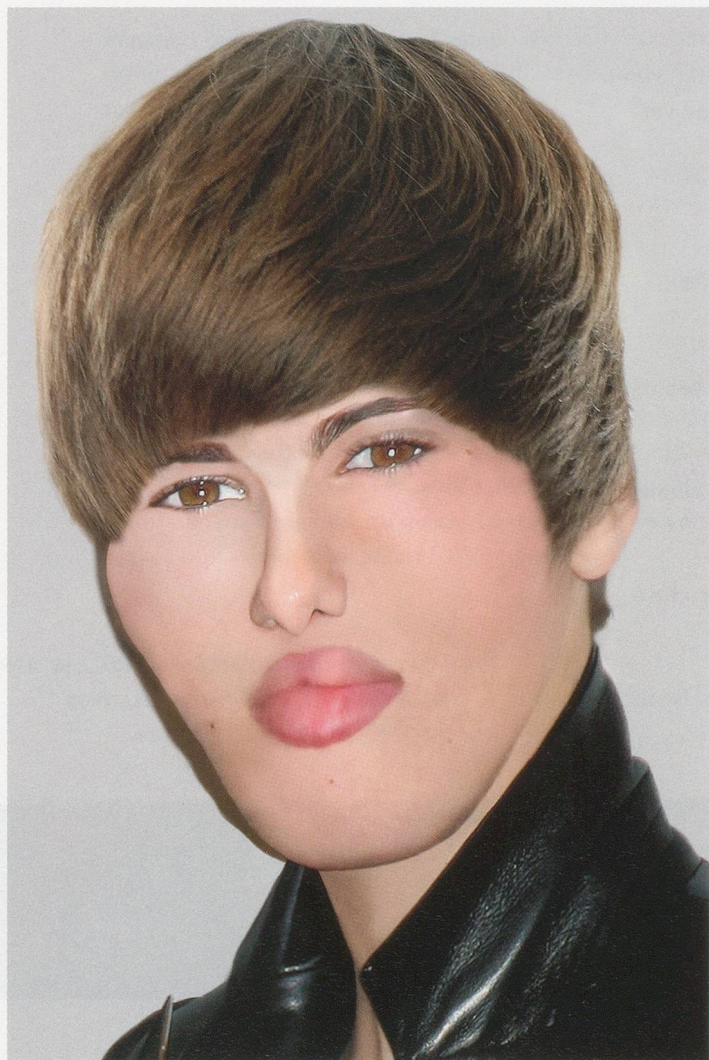
Someone will clean up after them and be paid a small fee but given no credit. They've never known what debt is or had an idea worth having or style and yet there they are, rancid lard doused in fancy perfume, rank served *au jus*.

BRUCE HAINLEY lives and works in Los Angeles. A contributing editor of *Artforum*, he is the author of, most recently, *Under the Sign of [sic]: Sturtevant's Volte-Face and Art & Culture*, both published by Semiotext(e), and teaches in the Graduate Art Program at Art Center College of Design.

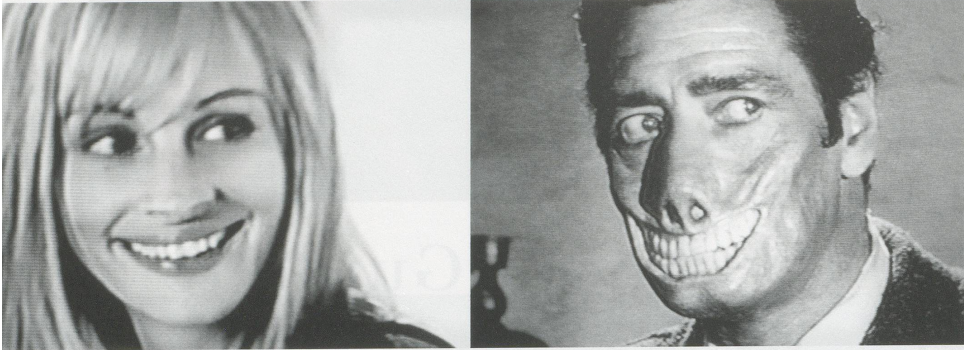
JOHN WATERS, *DOUBLES*, 1995,
2 C-Prints, each 3 1/2 x 5" / 2 C-Prints,
je 8,9 x 12,7 cm.



for the Audio Guide to a
Few Works in John
Waters's
Next
Exhibition



JOHN WATERS, *JUSTIN'S HARD WORK*, 2014,
C-print, 30 x 20" / JUSTIN HATTE ZU TUN,
C-Print, 76,2 x 50,8 cm.



Poultry

Charles Nelson Reilly versus Paul Lynde is not Nathan Lane versus Andy Cohen.

Chicken versus twink is not trucker versus bear.

Nadine Nortier versus Anne Wiazemsky and that donkey is not Drew Barrymore versus E.T.

Jeff Stryker versus Joey Stefano isn't Topher Dimaggio versus Marc Dylan.

Renata Adler versus Joan Didion isn't Jonathan Lethem versus Jonathan Franzen.

Pleasant Gehman versus Cookie Mueller might be pretty close to Eve Babitz versus Brigid Berlin.

Sturtevant versus Sherrie Levine could be the same as Sean Landers versus John Currin.

JOHN WATERS, JULIA, 2000, 2 C-prints, 5 x 14" / 2 C-Prints, 12,7 x 35,5 cm.

JOHN WATERS, DOROTHY MALONE'S COLLAR, 1996, 10 C-prints, each 5 x 7" / DOROTHY MALONES KRAGEN, 10 C-Prints, je 12,7 x 17,8 cm.



Elena Ferrante versus J. T. Leroy is no contest.

Siouxsie Sioux versus Exene Cervenka is similar to Kate Bush versus Stevie Nicks.

Teorema versus My Own Private Idaho might be pretty close to Le Diable probablement versus Elephant.

Ivy Compton-Burnett versus Mary Butts chimes with Jane Bowles versus Elizabeth Hardwick.

Candy Darling versus Divine equals Helmut Berger versus Joe Dallesandro.

Matt Dillon in Over the Edge versus Matt Dillon in Little Darlings equals Matt Dillon in Drugstore Cowboy versus Matt Dillon in To Die For.

Werner Schroeter versus Rainer Werner Fassbinder equals James Purdy versus Tennessee Williams equals Chantal Akerman versus Ulrike Ottinger.

Comme des Garçons versus Boyd McDonald isn't Marc Jacobs versus Dan Savage.

Larry Johnson versus Stephen Prina is no contest, like Peter Hujar versus Robert Mapplethorpe.

Diane Arbus versus Elizabeth Taylor versus Jacques Nolot versus Russ Meyer versus Tenderloin versus Presidio versus RuPaul versus Mink Stole versus Gstaad versus garrote versus fake vomit versus Lionel Shriver versus Old Reliable versus PussyboiCumdump versus today versus yesterday versus Boom! versus Killer Joe versus b.o. versus that scent by Versace.



JOHN WATERS, POULTRY, 2014, C-print, 40 1/2 x 21 1/4" / FEDERVIEH, C-Print, 102,9 x 54 cm.

JOHN WATERS, HAIRBALL, 2014, C-print, 18 x 18" / GEWÖLLE, C-Print, 45,7 x 45,7 cm.



H a i r b a l l

God's logorrhea, god's caterwaul, god's rim job, god's toothache, god's burp, god's mealy-mouthedness, god's bleb, god's halitosis, god's dental spinach, god's lisp, god's chapping, god's embouchure, god's swollen tongue, god's whisper, god's smirk, god's girlish shriek, god's phlegmy chortle, god's nicotine-stained grin, god's milk moustache, god's drool, god's fat yap, god's cum-facialed jowls, god's temper tantrum, god's botched grammar, god's hiss, god's cavities, god's *chant de nuit*, god's lip-synching, god's ullage, god's sob.

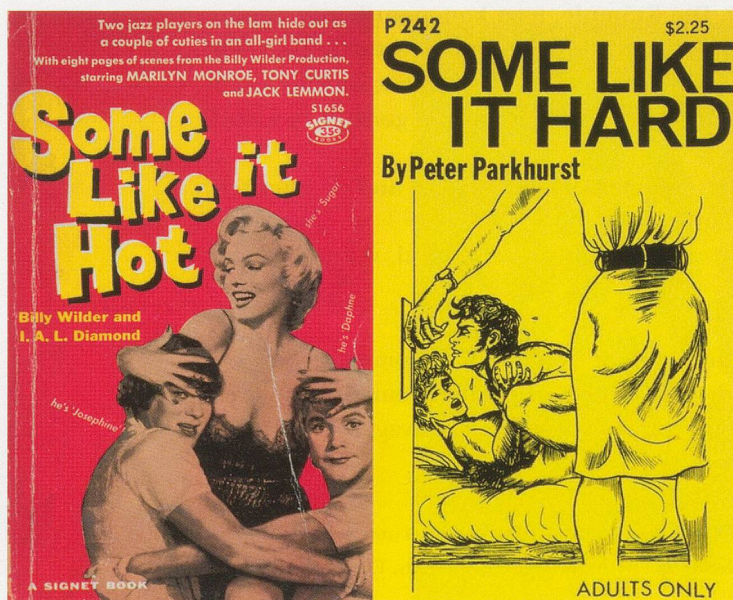
You know, he's just like you, only prettier, especially when performing on his knees, looking up. He's just a man with a tan, a plan, and an expensive pancontinental accent, a full head of hair-like hair, which his mother pays for on layaway.

Library Science #6

"I noticed her because it was such a queer-looking thing," Timothy, a souvenir-booth counter attendant, announces to Beryl and Harriet, near the ominous end of Jane Bowles's strange story, "Camp Cataract." The two women are looking for Sadie, who has disappeared. While *it's* antecedent could be the amount of time ("an hour or more") that Timothy noticed a "dark middle-aged woman" waiting by his souvenir booth, the pronoun would have to reach around, gropingly, to another sentence altogether to locate it. The progression of pronouns in the sentence hopscotches swiftly—*I, her, it*—from first to third person, to arrive at a destination—*thing*—so matter-of-factly that it's easy to overlook the queer-looking striptease that grammatically undresses the body into its always lingering potential as brute stuff. (In the film adaptation, never green-lit, Timothy was to have been played by Marilyn Monroe, Beryl by Mercedes McCambridge, and Harriet by John Hurt.)

Then there's the moment when "Allen," after sucking "Sinclair's" soft dick hard and prepping his asshole with his tongue, some spit-on digits, and a few minutes of sliding his cock slowly deep inside him, then more rapidly, thrusting, sighs, kind of excitedly, and asks, "My dick's in your tight ass right now?" Somehow unsure, Sinclair replies, "Uh-huh?" Allen continues his pursuit, coaching, coaxes him, "Yeah," to which Sinclair mumbles, "Mmm-hmm," his agreement a key suddenly finding a lock to a door for an accommodation he never knew possible within a place he's lived all his life. "There we go . . ." Allen approves, as he senses the guy figuring something out he never knew he would know. "Just felt a change there. Now you're taking it."

Although it's easy to miss, what the camera records is Sinclair discovering personhood and thingness as only gears of what most days he's stoked to call himself, although, dude, he would never put it that way.



JOHN WATERS, LIBRARY SCIENCE # 6, 2014,
2 C-Prints, 6 x 7 1/2" / BIBLIOTHEKSWISSEN-
SCHAFT, 2 C-Prints, 15,2 x 19 cm.

Vorläufige Notizen zu einigen Werken John Waters' für den

BRUCE HAINLEY

Justin hatte zu tun

Ich schlug den unbändigen Kolibri des Kunstbetriebs mit einem Hammer.

«Ich würde ihn jederzeit schlagen», sagt jemand neben mir, nimmt den Hammer und schlägt ebenfalls zu.

Würden Sie es nicht tun? Möchten Sie ihn nicht schlagen?

Tun Sie's!

Glitzernder Staub fliegt überall herum, nachdem der Kolibri vom Hammer getroffen wurde, Staub und ein Zischen, das – wie manche Meme – nicht enden will.

Kunst lässt sich nicht mehr mit *art* übersetzen, jammerte die charmante Ausländerin, aber keiner hört zu oder mag zuhören.

Vor lauter Lotionen haben sie keinen blassen Schimmer mehr, wie ein Gesicht aussieht oder wie viele Orgasmen ein gesunder Sechsjähriger haben soll.

Sagte ich sechs? Ich meinte Sex. Ich meine 89. Die Krämpfe, jetzt kommen sie mit anpassbaren Eshilfen. Wie gerufen zieht eine muntere Pflegerin den Stecker, leert den Topf und seufzt, «Von AIDS(-Hilfen) möchte ich nicht aufgefressen werden, es sei denn, sie wären echt scharf, dann wäre es zum Aushalten, warum auch nicht.» Das Kuratorium gerinnt zu klebriger Sülze.

Hautbalsam mit einem Schuss Botox ist der bevorzugte Cocktail *chez eux*, und sie erwarten, dass du weisst, wer sie sind, und dass es dich nicht kaltlässt.

Alles in ihrem Haus ist etwas: Ein Stuhl ist und war niemals nur ein Stuhl, selbst wenn sie nicht wissen oder nicht mehr wissen, wer.

Von wem?

Jemand wird hinter ihnen her putzen und ein bisschen Geld dafür bekommen, aber keinen Kredit. Sie wissen weder, was Schulden sind, noch hatten sie je eine nennenswerte Idee, geschweige denn Stil, und doch gibt es sie, ranziger Schmalz mit extravagantem Parfüm übergossen, gesellschaftlicher Status serviert *au jus*.

BRUCE HAINLEY lebt und arbeitet in Los Angeles. Er ist freier Redakteur bei *Artforum* und Autor von *Under the Sign of [sic]: Sturtevant's Volte-Face und Art & Culture*, beide bei Semiotext(e) erschienen. Er unterrichtet am Graduate Art Program des Art Center College of Design.

John Waters



*JOHN WATERS, RECONSTRUCTED LASSIE, 2012, C-print, 30 x 20" /
WIEDERHERGESTELLTER LASSIE, C-Print, 76,2 x 50,8 cm.*

Audioguide seiner nächsten Ausstellung – gelesen von Marianne Faithfull

*JOHN WATERS, HAUNTED, 2006,
C-print, 9 1/4 x 14" / VERFOLGT,
C-Print, 23,5 x 35,5 cm.*



John Waters

*JOHN WATERS, GRACE KELLY'S ELBOW, 1998,
8 C-Prints, each 5 x 7" / GRACE KELLY ELLBOGEN,
8 C-Prints, je 12,7 x 17,8 cm.*



Federvieh

Charles Nelson Reilly versus Paul Lynde ist nicht Nathan Lane versus Andy Cohen.

Chickens versus Twink ist nicht Trucker versus Bär.

Nadine Nortier versus Anne Wiazemsky und diesen Esel ist nicht Drew Barrymore versus E.T.

Jeff Stryker versus Joey Stefano ist nicht Topher Dimaggio versus Marc Dylan.

Renata Adler versus Joan Didion ist nicht Jonathan Lethem versus Jonathan Franzen.

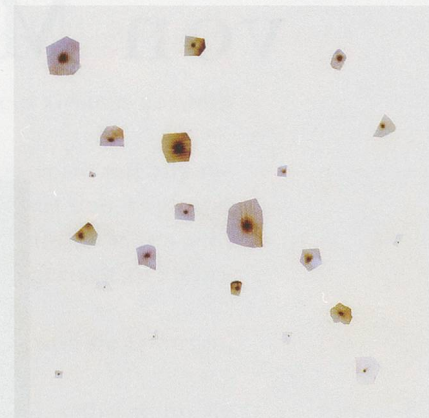
Pleasant Gehman versus Cookie Mueller dürfte Eve Babitz versus Brigid Berlin ziemlich nahekommen.

Sturtevant versus Sherrie Levine könnte dasselbe sein wie Sean Landers versus John Currin.

Elena Ferrante versus J. T. Leroy ist kein Wettstreit.

Siouxsie Sioux versus Exene Cervenka ist ähnlich wie Kate Bush versus Stevie Nicks.

*JOHN WATERS, PASOLINI'S PIMPLES, 2006,
21 uniquely cut C-prints, 35 1/2 x 35 1/2" /
PASOLINIS PICKEL, 21 einzeln ausgeschnittene
C-Prints, 90,1 x 90,1 cm.*



JOHN WATERS, SOPHIA LOREN DECAPITATED, 1998, 6 torn C-prints, 8 x 60" / SOPHIA LOREN GEKÖPFT, 6 ausgerissene C-Prints, 20,3 x 152,4 cm.



JOHN WATERS, *BILL'S STROLLER*, 2014,
umbrella lightweight stroller, silkscreened linen, spiked,
leather belt, 39 x 14 x 26" / *BILLS KINDERWAGEN*,
überdachter, leichter Kinderwagen, siebgedrucktes
Leinen, Nietengürtel, 99,1 x 35,6 x 66 cm.

Teorema versus *My Own Private Idaho* dürfte *Le Diable probablement*
versus *Elephant* ziemlich nahekommen.

Ivy Compton-Burnett versus Mary Butts harmoniert mit Jane
Bowles versus Elizabeth Hardwick.

Candy Darling versus Divine ist gleich Helmut Berger versus Joe
Dallesandro.

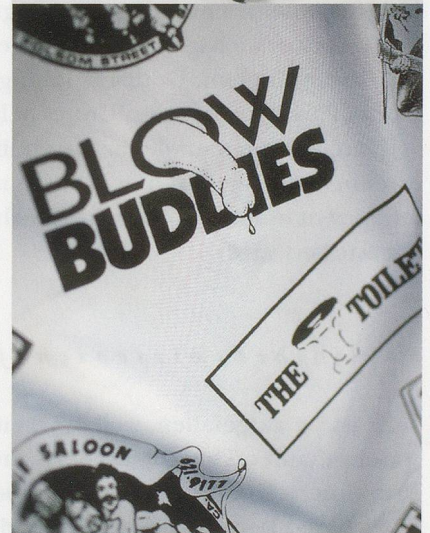
Matt Dillon in *Over the Edge* versus Matt Dillon in *Little Darlings*
ist gleich Matt Dillon in *Drugstore Cowboy* versus Matt Dillon in
To Die For.

Werner Schroeter versus Rainer Werner Fassbinder ist gleich
James Purdy versus Tennessee Williams ist gleich Chantal Aker-
man versus Ulrike Ottinger.

Comme des Garçons versus Boyd McDonald ist nicht Marc Jacobs
versus Dan Savage.

Larry Johnson versus Stephen Prina ist kein Wettstreit, genau
wie Peter Hujar versus Robert Mapplethorpe.

Diane Arbus versus Elizabeth Taylor versus Jacques Nolot ver-
sus Russ Meyer versus Tenderloin versus Presidio versus RuPaul
versus Mink Stole versus Gstaad versus Garrotte versus Juxkotze
versus Lionel Shriver versus Old Reliable versus PussyboiCum-
dump versus Heute versus Gestern versus *Boom!* versus *Killer Joe*
versus Körpergeruch versus diesen Duft von Versace.





JOHN WATERS, *LIZ TAYLOR'S HAIR AND FEET*, 1996, 33 C-prints, each 5 x 7" /
LIZ TAYLORS HAARE UND FÜSSE,
 33 C-Prints, je 12,7 x 17,8 cm.

Gewölle

Gottes Logorrhoe, Gottes Gejaule, Gottes Arschlecken, Gottes Zahnschmerzen, Gottes Rülpsen, Gottes Um-den-Brei-herum-Reden, Gottes Blase, Gottes Mundgeruch, Gottes Zahnspinnat, Gottes Lispeln, Gottes Schrunden, Gottes Mundstück, Gottes geschwollene Zunge, Gottes Flüstern, Gottes süffisantes Grinsen, Gottes mädchenhaftes Kreischen, Gottes schleimiges Gekicher, Gottes nikotingelbes Gegrinse, Gottes Milchschnauz, Gottes Sabber, Gottes Fettmaul, Gottes wichsgeichtige Hängebacken, Gottes Wutanfall, Gottes vermurkste Grammatik, Gottes Zischen, Gottes Höhlungen, Gottes *chant de nuit*, Gottes Lippensynchronisation, Gottes Flüssigkeitsverlust, Gottes Schluchzen.

Nun, er ist genau wie ihr, nur hübscher, besonders, wenn er kniend aufschaut. Er ist auch nur ein sonnengebräunter Mensch mit einem Plan, einem teuer klingenden pankontinentalen Akzent und einem täuschend echt wirkenden Haarschopf, der von seiner Mutter in Raten abgestottert wird.

Bibliothekswissenschaft Nr. 6

«Mir ist sie aufgefallen, weil es irgendwie eine komische Sache war», bemerkt der Souvenirstandverkäufer Timothy zu Beryl und Harriet gegen Ende von Jane Bowles' merkwürdiger Erzählung «Camp Cataract». Die beiden Frauen suchen nach der verschwundenen Sadie. Obwohl das Bezugsselement von Es der Zeitraum («länger als eine Stunde») sein könnte, seit

Timothy «eine Dunkelhaarige mittleren Alters» neben seinem Souvenirstand warten sah, muss das Pronomen geradezu tastend nach einem anderen Satz um sich greifen, um dieses auszumachen. Die Abfolge der Pronomen im Satz – *mir, sie, es* – hüpfert derart flink von der ersten zur dritten Person, um am Ende ganz selbstverständlich an ihr Ziel – zur *Sache* – zu gelangen, dass man den verdächtig wirkenden Striptease leicht übersieht, der den Körper grammatisch bis auf das stets lauende Potenzial seiner animalischen Stofflichkeit entkleidet.

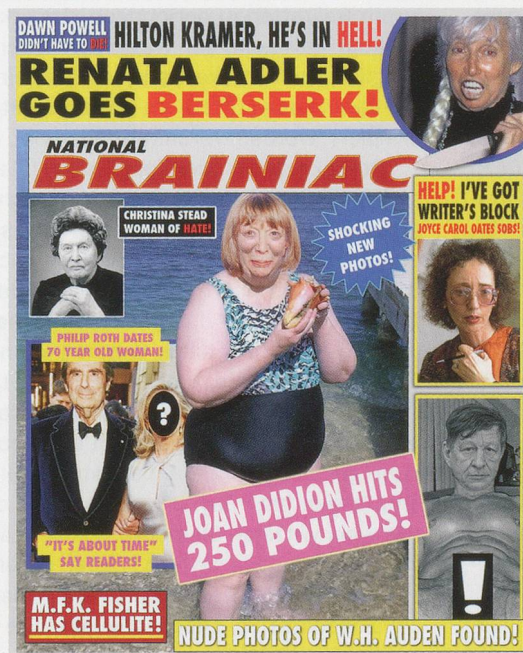
(In der Verfilmung, für die nie grünes Licht gegeben wurde, hätte Timothy von Marilyn Monroe gespielt werden müssen, Beryl von Mercedes McCambridge und Harriet von John Hurt.)

Dann wäre da noch der Moment, wo «Allen», nachdem er «Sinclairs» schlaffen Schwanz hartgelutscht und seinen After mit der Zunge vorbereitet hat, ein paar mit Spucke befeuchtete Finger und einige Minuten lang seinen Schwanz langsam tief in ihn hineingleiten lässt, dann schneller, stossend, mit ziemlich erregtem Gestöhn, und fragt: «Mein Schwanz steckt jetzt in deinem verklemmten Arsch?» Irgendwie unsicher erwidert Sinclair: «Äh-hää?» Allen verfolgt sein Ziel weiter, sanft drängend, schmeichelnd, «Jaaa», worauf Sinclair «Mmm-hmm» murmelt, zustimmend, als ob ein Schlüssel plötzlich ins Schloss einer Tür gefunden hätte, die zu Räumlichkeiten führt, die er nie vermutet hätte an dem Ort, wo er sein ganzes bisheriges Leben verbracht hat.

«Genau so, geht doch ...», lobt Allen, während er spürt, dass der Kerl gerade etwas kapiert, mit dem er nie gerechnet hätte. «Das ist was anderes, jetzt spielst du mit.»

Es mag einem leicht entgehen, aber die Kamera hält im Grunde fest, wie Sinclair Personhaftigkeit und Dinglichkeit als einzige Antriebe dessen erkennt, was er fast täglich geschürt hat, um sich selbst zu definieren, auch wenn er das natürlich nie so formulieren würde, Alter.

(Übersetzung: Suzanne Schmidt)



JOHN WATERS, BRAINIAC, 2014,

C-Print, 36 x 29" / C-Print, 91,4 x 73,6 cm.